

官版

語彙別記

完

ホ 2
5633



門 ホ 2
流 5633
卷

ホ 2 重複
456

明治四年十一月刻

語彙別記

編輯寮

語彙別記上卷

明治四年八月六日
印
蔵書

言語のもたられぬ十四種ありきまことおろかぬ十種を

ことわらる故おぼろ十種活用をあらがて示す 活語指掌ゆこの第

一より第八までを作用言とり第九第十を形状言とり

第四段活用

さか 終止言 さか 連用言 さか 終止言 さか 終止言 さか 終止言 さか 終止言

如此 かき け と四段活用く故お四段活用といひあり

第二段活用

かき 終止言連用言 著 き き 終止言 き 終止言 き 終止言

かくきといひぬのその一言ゆととれぬの添と き き と

四第		三第	
段二下		段二中	
植枯消譽添寢捨瘦受得	下老恨戀落起		
るれぬめへねてせけえ	りゆみひちき		
を なむ ま む せ	を なむ ま む き		
し なむ けり つ て	し なむ けり つ て		
うるゆむふぬつすくう	るゆむふつく		
か と かり まゆ べ らむ	か と かり まゆ べ らむ		
うるるゆるむるふるぬるつるするくるうる	るるゆるむるふるつるくる		
を かり に かな	を かり に かな		
うれるれゆれむれふれぬれつれすれくれるれ	るれゆれむれふれつれくれ		
せむ	せむ		

七第		六第		五第	
格變行奈		格變行佐		格變行加	
死往		御為		來	
せ		せ		こ	
を なむ ま む せ	を なむ ま む せ	を なむ ま む せ	を なむ ま む せ	を なむ ま む せ	を なむ ま む せ
ふ		し		き	
し なむ けり つ て	し なむ けり つ て	し なむ けり つ て	し なむ けり つ て	し なむ けり つ て	し なむ けり つ て
ぬ		す		く	
か と かり まゆ べ らむ	か と かり まゆ べ らむ	か と かり まゆ べ らむ	か と かり まゆ べ らむ	か と かり まゆ べ らむ	か と かり まゆ べ らむ
ぬる		する		くる	
を かり に かな	を かり に かな	を かり に かな	を かり に かな	を かり に かな	を かり に かな
糸		糸		糸	
せむ	せむ	せむ	せむ	せむ	せむ

五

五

格少てい(2) 佐行變格少てい(3) 奈行變格少てい(4) 良行四段一格

行四段一格少てい(5) あり、く、き活用少てい(6) 浅(7) 志(8) 志(9) 志(10)

活用少てい(11) 戀(12) 等(13) 等(14) 等(15) 等(16)

用言へつゝ 詞(17) 詞(18) 詞(19) 詞(20)

○第二階の四段活用少てい(21) さ(22) お(23) た(24) あ(25) す(26) あり(27) 等(28)

り一段活用少てい(29) き(30) ひ(31) み(32) む(33) 等(34) 等(35) 等(36)

一階二階もひとろとろ(37) 中二階活用少てい(38) お(39) 浅(40) 志(41)

こ(42) う(43) む(44) お(45) あり(46) 下二階活用少てい(47) え(48) う(49) や(50) せ(51)

す(52) 寝(53) 添(54) 寝(55) 添(56) 寝(57) 添(58) 寝(59) 添(60) 寝(61) 添(62)

○佐行變格少てい(63) 奈行變格少てい(64) 良行四段一格

あり(65) あり(66) あり(67) あり(68) あり(69) あり(70) あり(71) あり(72)

あり(73) あり(74) あり(75) あり(76) あり(77) あり(78) あり(79) あり(80)

○第三階の四段活用少てい(81) さ(82) お(83) た(84) あ(85) す(86) あり(87) 等(88)

あり(89) あり(90) あり(91) あり(92) あり(93) あり(94) あり(95) あり(96)

あり(97) あり(98) あり(99) あり(100) あり(101) あり(102) あり(103) あり(104)

活用少てい(105) お(106) こ(107) う(108) む(109) お(110) お(111) 等(112) 等(113) 下二階活

用少てい(114) う(115) や(116) す(117) ぬ(118) そ(119) ほ(120) さ(121) か(122) う(123) 等(124) 等(125)

加行變格少てい(126) 佐行變格少てい(127) 奈行變格少てい(128)

良行四段一格少てい(129) あり(130) あり(131) あり(132) あり(133) あり(134) あり(135)

あり(136) あり(137) あり(138) あり(139) あり(140) あり(141) あり(142) あり(143)

これと作用言の五階、形状言の六階と云ふ圖面を見合
せて心うなむ

つゞく小將然言、連用言、終止言、連體言、已然言と五つ
小轉する意をあらわす

○將然言といふゆゑのあはむとせる詞をねがなり、
四段活用の咲サケといふ詞ことばを云ひ、さかサカを將然言といふ、
其さかサカ小辭コジのむムをそくソク云クはさかサカむムとなることことばを俗
言小譯コトバせばサカウと云ふ意なり

○連用言といふゆゑのささササふフなるの類るいも用言より
用言へ續ツく詞ことばをもつたり
ささむはつふも
用言なり

○終止言と云ふゆゑの語意ことばも小至りてやめばなり、
花ハナの

○さサくク花ハナのノさサくク花ハナのノさサくクなど語意ことばも用言ヨリへ

體言テイゴンへもつゞかゞ又終止言シュウシゴンへヘもモのノ徒タ

はるめなふ
徒といふ等の結詞ムスビゴトバなニまマ上ノよヨぞゾやヤかカのノ何等コトバの係辭ケイジ

あることなり、
止言トメゴンのあハふフと次條ツギジョウのノあハふフを見るミるルなり

○連體言と云ふ故ゆゑにさサくク花ハナ、花ハナさサくク山ヤマ、とほトきキと用言ヨリへ

續ツくク係ケイ辭ジなり、
花も山も體言なり體言
といふ活用動クぬ詞をりぬ但タしシ上ノよヨぞゾやヤかカのノ何ナニ

何といふいふ
類わりし委し下巻小云ふ等の係辭ケイジあハまマばバさサくクと

云ふ詞ことばのその結詞ムスビゴトバとトなりナリ其意ことばを結ムびビとトむムるルことことばなり

ゆるるゝ其意用言へつゞくが定例なまびなり、俗小りへバサ
サニコヒサニの意なり、但しこの詞體言へひつゞきたるも
其意用言へつゞけたるも

又この「みお混へ」き詞あり
その「みお混へ」の「み」か
①みお混へる②みお混へる③みお混へる④みお混へる⑤みお混へる⑥みお混へる⑦みお混へる⑧みお混へる⑨みお混へる⑩みお混へる
かたみよみよこれに形状言第一階の連用言といふ
見こくぞ

○連用言小將然言と無ぬといふの浅く戀し等と俗
小浅ク色が染マツタと云へば連用言のあつらざるやうなれ
ど色ハ體 浅くといふ詞の意ハ色と云ふ體言への法が
どしそ染マツタと云ふ用言へ續けはなりやた浅くを戀
しと恋とをの辭をそあまび將然言小なるゆるる小第

二階の連用言ハ將然言を無ぬといふなり

○終止言といふの浅し戀し等なり、そのゆるるハ語意あ
ふりたうてあまびなり色ハあまび色もあまび色
あまび色あまびと云ひく終止はるなり、用言へも
體言へもつゞかずとも徒等の係辭を受くるその結
とちなるなり

○連體辭言といふの浅し戀し等なり、そのゆるるハ體の
辭かなふかりとをどのるるを體の辭といふ
體の辭のことなり下巻よりあべへのつゞきて山河
なるといふ體言へつゞけた上はがの等の係辭あ
まびもあまびこととなり、其意を結とむる詞となる

〇〇〇〇のあささ人のつとわさりのあがられしきさくが

かなしき^{カナシイコト}かど^{カド}の類なり

〇連體言といふ浅き戀しき等なりとのゆゑのあさ

さ心こひしき人の類ゆゑ用言へつづかざらばなり又

上小ぞ^{カミコ}や^ヤか^カの何等の係辭^{カケコトバ}あま^{アマ}あさ^{アサ}さ^サこ^コひ^ヒし^シき^キと

りの詞へその結詞^{ムスビコトバ}となりて其意を結びとむるこゝなる

そいこゝろ^{ソイコ}ろ^ロぞ^ゾあ^アさ^サさ^サこ^コろ^ロや^ヤあ^アさ^サさ^サこ^コろ^ロのあ^アさ^サさ^サこ^コ

人のこゝろのい^イろ^ロぞ^ゾあ^アさ^サさ^サこ^コろ^ロと結びとむる類なり

〇已然言といふ浅けれ戀しけれ等なりとの然なる

こととりぬ詞^{コトトリヌコトバ}てアサイガマア、コヒシガマアの意なるゆゑ

已然言といふ又上小^{カミコ}こそ^{コソ}の係辭^{カケコトバ}あま^{アマ}あさ^{アサ}さ^サけ^ケれ^レこ^コひ^ヒ

けれといふ詞へその結び詞となりて其意を結びとむる

こゝろなるといふ人のこゝろ^{ココロ}こそ^{コソ}あ^アさ^サさ^サけ^ケれ^レこ^コひ^ヒ

け^ケも^モか^カど^ドの類なり

つゞく作用言五階ごころ小擧たる辭^{イガママ}の用ひざらむを示す

る

〇第一階の辭^{テラス}い^イず^ズむ^ムま^マな^ナむ^ムの五つなり四段活用

あ^アさ^サさ^サか^カず^ズさ^サか^カむ^ムさ^サか^カま^マさ^サか^カむ^ムさ^サか^カは^ハと^トい^イひ

又一段活用い^イず^ズむ^ムま^マな^ナむ^ムさ^サか^カむ^ムさ^サか^カむ^ムさ^サか^カむ^ムと其意小

や^ヤせ^セく^ク用^ユふ^フる^ルさ^サか^カむ^ムさ^サか^カむ^ムさ^サか^カむ^ムに^ニ定^チか^カる^ル

○形状第四階ハあさき^ナあさき^ハあさき^ニあさき^ヲを
あどわり

○形状第五階ハあさき^カあさき^ニあさき^ニあさき^ニあさき^ニあさき^ニを
あどわり

○形状第六階ハあさき^レあさき^レあさき^レあさき^レあさき^レあさき^レを
以上辭のつげを^レと示せるなりその意味等のらじ
きこと下巻ふらふべし

活語自他辨

作用言、形状言の活用を^ハあら^ハむらふつ^キく^レまた^レ示^スを
べきことあり、その詞小自の詞あり、他の詞あり、これを

詞の自他とりよ、この自他を^レた^レま^レる^レ自他混
淆して^レが^レあ^レり^レを^レ心^ニの^レあ^レり^レひ^レが^レこ^レい^レひ
が^レこ^レい^レ筆^ニと^レり^レて^レ物^ニよ^レる^レが^レじ^レよう^ニて^レ今^ニこれ^ニを^レ示^スを
○凡自他の詞を四等小分ち自の詞を二種と^レ他^ノ
詞を二種と^レその自の詞の一種ハみゆる^ニ下^ニ段^ニき^ニこ^ニゆる^ニ下^ニ段^ニ
わ^レど^レわり^レ、こ^レい^ニと^レわり^レる^レもの^ニ我^レ目^ニは^レみ^レゆる^ニ、我^レ耳^ニは^レ
み^レこ^レゆる^ニなり^レ、^四段^ニき^ニこ^ニゆる^ニ ^四段^ニわ^レど^レい^レは^レ我^レが^レみる^ニ我^レが^レ
き^レこ^レゆる^ニと^レり^レ小自の詞わり^レこ^レい^ニと^レひ^レこ^レみ^レぐ^レの^レら
おの^レづ^レの^レら^ニと^レら^ニ

自

みゆる
きこゆる

自

みる

おのづから然る詞

なり

○その一種のみみる 段二下 しかかせる 段二下 かり我が書畫なりと

りぞ他よみさる、又我が琴ひきて他よみさるなりと

自

人小 人小 みる

こも圖面第二等の あかせる 詞 なり

○他の詞の一種のみさせる 段二下 さらせる 段二下 等かり他よ狂言

をみさせる、淨瑠璃をさかせるなり、又みせさる 段二下 せ

せさる 段二下 ともいふ他よ狂言をみせさる、他よ淨瑠璃をさか

せさるなり、かく二様ありといふも其意ハ一つなり

他

小

みさる

他

小

みせさる

こも圖面第三等の 他 然せさる 詞 かり

○その一種のみらる 段二下 しかる 段二下 かり我がおのづから

書畫のみらる、琴の糸のさかるとなり、又別よみらる 段二下

さかると 段二下 といふ詞あり、我が書畫を他よみらる

我が琴の糸を他よみらるとなり、これいづれも他よ然せ

らる、詞かり、今日けておのづからといひ他といふ

自

小

みらる

他

小

みらる

こも圖面第四等の

おのづから然せらるる詞
他ふ然せらるる詞

なり

以上自他の四等なり、委しくいふむよの六等なまことおのづから然るともづのり然るとを一等ふお免わのづから然せらるると他ふおのづからせらるるとを四等よとめく示す、圖と見てる知まぶ

一 等	おのづから然る おのづから然る
二 等	物を然るる
三 等	他ふ然せらるる
四 等	おのづから然せらるる 他ふ然せらるる

こもを然る詞なり

こもを然るる詞なり

こもを然せらるる詞なり

こもを然せらるる詞なり

一 等	然 遊四段 立四段 習四段 解下二段 落中二段 亂下二段 隔四段 見下二段 聞下二段 思下二段	る	然 あそぶ たつ ならふ よくなる れつる えだる へだつ よめる よめる よめる	八種活用混收
二 等	然 四段 下二段 四段 四段 四段 四段 四段 下二段 下二段 下二段	る	然 あそむ たつ ならむ よくらむ おとむ みだむ へだつ みさる みさる みさる	同上
三 等	然 佐行下二段	る	然 あそむ たつ ならむ よくらむ おとむ みだむ へだつ みさる みさる みさる	佐行下二段
四 等	然 良行下二段	る	然 あそむ たつ ならむ よくらむ おとむ みだむ へだつ みさる みさる みさる	良行下二段

よんで然せらるる詞の佐行下二段然せらるる詞の良行下二段に限るること上の圖を明かされど猶初學の爲は作用の諸活言より二かふよりか、定格を圖小著して示す事左の如し

二 段		第 一			一 段		第 四				
居	射	見	干	似	著	降	住	逢	立	押	咲
り	み	み	ひ	お	き	ら	ま	え	た	さ	か
らるゝ さする	らるゝ さする	らるゝ さする	らるゝ さする	らるゝ さする	らるゝ さする	らるゝ さする	らるゝ さする	らるゝ さする	らるゝ さする	らるゝ さする	らるゝ さする
五 第		四			二		第 下				
來	植	枯	消	譽	添	寝	捨	瘦	受	得	
こ	ゑ	れ	ゆ	め	へ	ね	て	せ	け	え	
らるゝ さする	らるゝ さする	らるゝ さする	らるゝ さする	らるゝ さする	らるゝ さする	らるゝ さする	らるゝ さする	らるゝ さする	らるゝ さする	らるゝ さする	

三 段		二		第 中	
下	老	恨	戀	落	起
り	み	み	ひ	ち	き
らるゝ さする	らるゝ さする	らるゝ さする	らるゝ さする	らるゝ さする	らるゝ さする
八 第	七 第	六 第			
一 格	四 段	良 行	變 格	奈 行	佐 行
居	有	死	往	御	為
ら	ら	な	せ		
らるゝ さする	らるゝ さする	らるゝ さする	らるゝ さする		

圖中(す)とあるは他(お)とあるは他(お)とあるは詞(る)とあるは詞(る)とあるは
 他(お)とあるはせらるゝ詞(る)熟覽(る)其用法を曉(る)

語彙別記上卷

語彙別記下卷

詞ハタラクの活用ハタラクの上巻ハタラク示ハタラクしたもハタラクいハタラクくハタラクのハタラク辭ハタラクの運用ハタラクを示

さむハタラクとハタラクまハタラク辭ハタラクの詞ハタラクの下ハタラクつハタラクれハタラクくハタラクまハタラクきてハタラク詞ハタラクの

もハタラクいハタラク受ハタラクるハタラク辭ハタラク五階ハタラクありハタラク形ハタラク状ハタラク言ハタラクのハタラク六階ハタラクありハタラク受ハタラクるハタラク辭ハタラク六

階ハタラクありハタラクその所ハタラク属ハタラクもハタラクいハタラク上巻ハタラクの圖ハタラクもハタラク著ハタラクしハタラクたハタラクもハタラクいハタラクくハタラクもハタラク八

種ハタラク活用ハタラクのハタラク畧ハタラク圖ハタラクしハタラクてハタラクあハタラクもハタラクいハタラクくハタラクもハタラク全ハタラク圖ハタラクをハタラク出ハタラクしハタラクたハタラク圖

面ハタラク小ハタラクくハタラクくハタラクきハタラクるハタラクとハタラクおハタラクわハタラクりハタラクこハタラクのハタラク重ハタラクもハタラクいハタラクくハタラクもハタラクおハタラクわハタラクりハタラク詞

もハタラク輕ハタラク重ハタラクありハタラクくハタラク其ハタラク意ハタラク味ハタラクかハタラクをハタラクわハタラクけるハタラクこハタラクもハタラクいハタラクくハタラクもハタラク辭ハタラクのハタラク所ハタラク属ハタラクもハタラクい

もハタラク輕ハタラク重ハタラクありハタラクくハタラク其ハタラク意ハタラク味ハタラクかハタラクをハタラクわハタラクけるハタラクこハタラクもハタラクいハタラクくハタラクもハタラク辭ハタラクのハタラク所ハタラク属ハタラクもハタラクい

○終ハタラク止ハタラク言ハタラクのハタラクさハタラクくハタラクのハタラク輕ハタラクくハタラクくハタラクてハタラクサハタラクキハタラクマハタラクスハタラクとハタラクいハタラクふハタラク意ハタラク連ハタラク體ハタラク

第三段 中	第二段 下	第一段 四
起落戀恨老下	著似干見射居	咲押立逢住降
りひみひちき	るひみひふき	らまむたさか
をなまむき	をなまむき	をなまむき
りひみひちき	るひみひふき	りみひちしき
しなむけつて	しなむけつて	しなむけつて
るゆむふつく	るるみるひるふるきる	るむふつつすく
かとなりめべらむ	かとなりめべらむ	かとなりめべらむ
るゆむふつく	るるみるひるふるきる	るむふつつすく
をなむけつて	をなむけつて	をなむけつて
るゆむふつく	るるみるひるふるきる	るむふつつすく
れれれれれ	れれれれれ	れれれれれ
れれれれれ	れれれれれ	れれれれれ

二

作用言

- 一階 將然言
- 二階 連用言
- 三階 終止言
- 四階 連體言
- 五階 已然言

言のさく(オモ)い重くしてサクワイとりふ意終止言の(きる)い軽くしてキマスといふ意連體言の(きる)い重くしてキルワイとりふ意ゆるおあ(オモ)詞もかくのごとく意異なり又(き)き(ち)ち(な)どあるも上の(き)ちの將然言下の(き)ちの連用言ゆる辭(スラハ)の受ざる異(コト)なまむ(心)を(と)めて(あ)る(べき)なり

活語指字の俗解のところ

を(と)めて(あ)る(べき)なり

ありせ(と)る(べき)なり

八 第	七 第	六 第
格一段四行良	格變行奈	格變行佐
居 有	死 往	御 ^ハ 坐 ^ハ 爲
ら	な	せ
を な ま む せ	を な ま む せ	を な ま む せ
り	ゆ	し
し な め つ て	し な め つ て	し な め つ て
る	ぬ	す
か ま め べ ら ゐ	か ま め べ ら ゐ	か ま め べ ら ゐ
る	ぬる	する
を な り に かな	を な り に かな	を な り に かな
れ	福 ぬれ	すれ
を な ら	を な ら	を な ら

三

五 第	四 第
格變行加	段 下 中 上
來	植 枯 消 譽 添 寢 捨 瘦 受 得
こ	急 れ 込 め へ ね て せ け え
を な ま む せ	を な ま む せ
き	急 れ 込 め へ ね て せ け え
し な め つ て	し な め つ て
く	う る ゆ む ふ ぬ つ す く う
か と な り ま め べ ら ゐ	か と な り ま め べ ら ゐ
くる	うる る ゆる むる ふる ぬる つる する くる する
を な り に かな	を な り に かな
くれ	うれ るれ ゆれ むれ くれ ぬれ つれ すれ くれ うれ
を な ら	を な ら

○ 形状言の上巻の全圖を出し
たまごいあつちのさく

辭ありテラハ運用辭ありハタラシクテラハけいさくといふありハけいさくといふありハ

むめと運用ハ次下よあらまを全圖を見てあるべしハあつちといふハ

いふ詞めハこもより以下五階の辭どもハいひつけハその

用ひハおろしハまた俗言を添て其意をも曉ハまべしハ

作用言第一階辭

片假字のこもりたる俗意を
示せるなり以下三をわな

①	マシヤウ		②	ナイ	③	ナイワイ	④	ナイガマア
⑤	ウ		⑥	ウガマア				
⑦	マシヤウ							

① ウチヨイ

② ウナラ

花ハ咲サカぬハといふハサカナイといふ意「花ぞ咲ぬ」といふハサカ
 ナイワイといふ意「花こそさかぬ」といふハサカナイガマアと
 いふ意なり「花さかむ」といふハサカウといふ意「花こそ
 さかめ」といふハサカウガマアといふ意なり「花ハさかま
 といふハサキマシヤウといふ意「花こそさかのやう」かといふハ
 サキマシヤウガマアといふ意なり「花よさうなむ」といふハサカウ
 ナラヨイといふ意なり「花さかむ」といふハサカウナラといふ
 意なり

作用言第二階辭

て	タ テシマウタ	タワイ テシマウタ	タガマア テシマウタ
つ	タ テシマウタ	タワイ テシマウタ	タガマア テシマウタ
けり	タヂヤ テキタヂヤ	タワイ テキタワイ	タガマア テキタガマア
なむ	ウ テイナウ		ウガマア テイナウガマア
き	テアツタ	テアツタワイ	テアツタガマア

「花さきつて」といふ雅言俗言差別あり「花いさきつ」といふ
 のサイタ又サイテシマウタといふ意「花どさきつ」といふサイ
 タワイ又サイテシマウタワイといふ意「花こそさきつ」といふ

のサイタガマア又サイテシマウタガマアといふ意なり「花いされ
 けり」といふのサイタヂヤ又サイテキタヂヤといふ意「花どさ
 きける」といふのサイタワイ又サイテキタワイの意「花こそ
 さきける」といふのサイタガマア又サイテキタガマアといふ意
 なり「花いされなむ」といふのサカウ又サイテイナウといふ意
 「花こそさきなむ」といふのサカウガマア又サイテイナウガマア
 といふ意なり「花いされさ」といふの
 前々年 サイテアツタワイと
 前々日 サイテアツタガマア
 といふ意なり
 圖面ありけを舉せしを川を
 擧たりまら心えて見るべし

作用言第三階辭

らむ	デアラウ	べき	ベキデアラウ	らめ	デアラウガマ
べい		める	トミエマス	べけれ	トミエマスガマ
めり	トミエマス	まき	マイワイ	めれ	トミエマスガマ
まど	マイ	なる	ワイ	なれ	ヂセガマア
なり	ヂヤ				

花のさくさくはらむとありけりとのあひサクデアラウとありふ意「花こそさく

らめとのあひサクデアラウガマとありふ意なり「花のさくべい

とのあひサクはらむとありふ意「辞」て雅俗差別なりとあり

つひのさくさくはらむとありてサイタガヨイとのあひ意のべいあり「花

ぞさくべいとのあひサクベキデアラウとのあひ意「花こそさく

べいとのあひサクベキデアラウガマとのあひ意なり「花の

さくめりとのあひサクトミエマスとのあひ意「花ぞさくめると

のあひサクトミエルワイとのあひ意「花こそさくめ」とあり

サクトミエマスガマとのあひ意なり「花のさくま」とあり

クマイとのあひ意「花ぞさくま」とありのあひサクマイワイとのあ

意「花こそさくま」とありのあひサクマイガマとのあひ意

なり「花のさくなり」といふのサクヂヤといふ意「花どさくなる」といふのサクワイといふ意「花こそさくなれ」といふのサクヂヤガマアといふ意なり「花さく」といふの終止する詞をいひおとて下へつらる辭なり、これの雅俗差別なり「花のさくか」といふのサクサといふ意とてサの詞の下めそへくといふ詠嘆の辭なり

作用言第四階辭

かな チヤナア

お

ちや テスチヤ

ワイ テアルワイ

ガマア テアルチヤガマア

を

「花のさく」のなるといふのサクヂヤナアといふ意なり「花のさく」のなるといふの雅俗差別なり「花のさく」のなるといふのサクヂヤ又サクテアルヂヤといふ意「花どさく」のなるといふのサクワイ又サクテアルワイといふ意「花こそさく」のなるといふのサクヂヤ又サクテアルヂヤガマアといふ意なり、このなるといふのなるとも運用ども三階のなり、なるといふ運用なり、よまも三階のなりと四階のなりと異なるけぢめなり「花のさく」といふの雅俗差別なり

作用言第五階辭

①	ソコデ
②	ナレド
③	ナレドモ

花さけむといふハサイタガマア、ソコデといふ意なり、ソコデと
 解するが第五階のむの俗意なり「花さけど」といふハサイ
 タガマア、ナレドといふ意「花いさけども」といふハサイタガマア、ナ
 レドモといふ意なり、以上作用言五階の辭の俗解なり、圖
 面としてりーあをせて心うべー

形状言の辭テニラスも作用言の辭とかなることななるべ別よ
 解を出さむねし知るべー

希求言使令言之辨

物を志かせよとおゆるも詞ハ二種ありその一種を
 希求といふその一種を使令といふかく二種ありそのれ
 うあむどもその詞ハひとりなり、たを用ひさるふより
 て意のかよりあるハ希求あるハ使令とわる
 なり、下ハ出せ圖ハ俗解を見ささるるなり
 但し形状言ハ希求使令ある事なるもハ作用言

の圖のよと出せり

希求言 使令言 指掌圖

一段	第四
降 住 逢 立 押 咲	
ふれヨ すめヨ あへヨ たてヨ おせヨ さけヨ	

五階

四段 奈行 變格 良行 四段 一格 等
 五階の詞やうく希求使令とな
 る「花よさけ」あへてあれの類な
 る、あつるを中昔よりよといふ
 辭をよへくさけよ、あれよといふ
 こゝもよで來たをせねやうい

二 第一	八 第七
段 一	格 段 良行 變格 奈行
居 射 見 干 似 着	居 有 死 往
をれヨ あれヨ おれヨ ひれヨ おれヨ きよ	をれヨ あれヨ おれヨ ひれヨ おれヨ きよ

一階

よをそへまゝしていふなり、さる
 ゆゑ小片假字とてあつる
 一段 中二段 等の一階の詞をか
 らざよといふ辭をよへて希求
 使令となるが定格なり、そい
 「衣をきよ」親小およ「早くおき
 よ」人をうらみよの類なり

第 下		三 段		第 二 中					
捨	瘦	受	得	下	老	恨	戀	落	起
す て よ	や せ よ	う け よ	え よ	お り よ	お ひ よ	う ら み よ	こ ひ よ	お ち よ	お き よ

下二段加行變格佐行變格等の
おきあひえうけこおとせとよを
そへて希求使令ゆりへることも
あまどつゆまひえよ！うけよ！こ

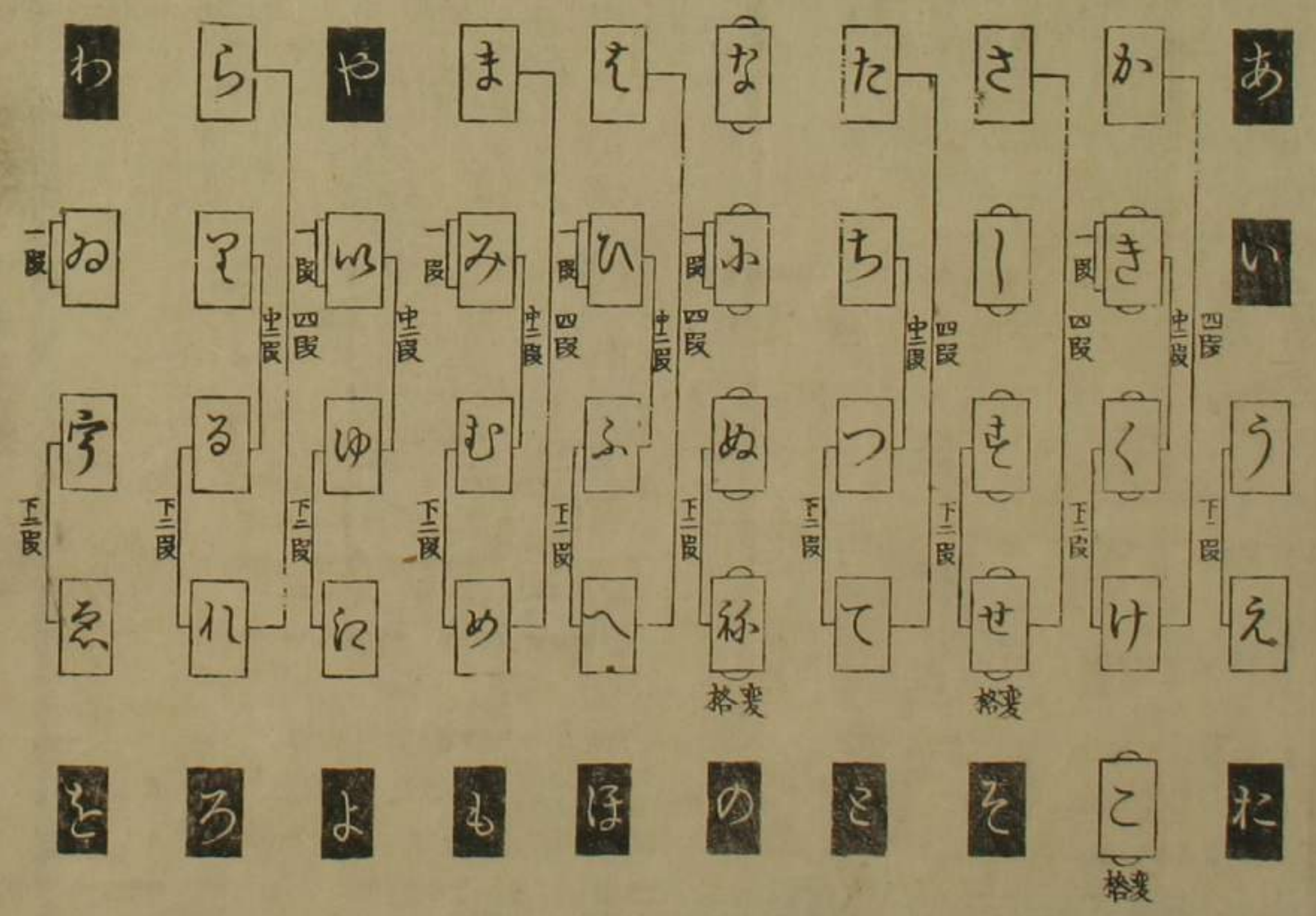
六 第		五 第		四				二	
變格	佐行	變格	加行	段				添	
御坐	爲	來		植	枯	消	譽	添	寢
せ よ	せ よ	こ よ		う ゑ よ	か れ よ	き こ よ	ほ め よ	そ へ よ	ね よ

よ、おとせよ、とよの辭をそへる
ゆふなり

以上希求言使令
 二つを曉さしむる
 り、是を希求言、
 是を使令言とい
 一、意なり、とな此
 圖面小舉たる辭
 かくの如し、よ味
 あもなやあもど
 りもやあもど
 語彙別記下巻

詞格指掌圖

よらそらて自然なるいふまじく十四種の語
 らぬ音と云ふべし



明治十七年二月七日翻刻御届
 明治十七年二月 翻刻出版

翻刻人

東京府平民

柳河田鶴

日本橋區通り三丁目十番地

開成堂



全區全町全番地

中外堂

日本橋區本町三丁目十番地

發兌

以上希求言使令言の圖なり例のさくといふ詞をて此
二つを曉さむいふさ^サけといふあやサイタモレといふ意なるあ
り、是を希求言といふ、ま^マサイタゴイといふ意なるあ
是を使令言といふ、さ^サけよとよををてりあもま^マおな
ト意なり、とな此例をもいお^イてさ^サらるべ

圖面小舉たる辭の運用ま^マ希求言使令言のあらはし
かくの如くいよく味^{アチ}ひききさるるべ^ベ、た^タじし受る辭^{テラハ}此^コの
おもなやあもま^マそのう^ウたりをあがわ^ワび初學の輩^ハいかへ
りま^マま^マい^イば^バま^マさ^サつ

語彙別記下卷

明治十七
明治十七

翻刻人

發

兌

語彙別記下卷



